

Щодо Жидів, Шо не погоджується з Гітлером і вважає, що було би доцільніше толерувати Жидів, які не женяться з Жидівками.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
at 31-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914, under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:

Three cents a copy		ПОДПИСКА: три центи.	
One year	\$7.00	На рік	\$7.00
Six months	\$3.75	На пів року	\$3.75
Three months	\$2.00	На три місяці	\$2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерсі Сіті і Заграницю:	
One year	\$10.00	На рік	\$10.00
Six months	\$5.00	На пів року	\$5.00
Three months	\$2.75	На три місяці	\$2.75

За оголошеннях реєстрації не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ГРОМИЛИ ДАЛІ ВІДГРОЖУЮТЬСЯ

Ми живемо в краю свободи слова, зборів та свободи організації. Те право прислугає теж комуністам. І ми його їм не відбираємо. На їх віча не ходимо і їх демонстрації не розбиваємо. З їх переконаннями не годимося, але їх замовчаних голів не розбиваємо камінням чи палкою, а тільки розумовими аргументами.

Та більшовики, не зважаючи на те, що є в анімації меншості, хочуть стероризувати 99% людей іншого способу думання ніж вони. Щоби дитини свого, беруться за такі хуліганські методи, як от ті, яких уживають до розбиття протисовітських українських віч, а які спричиняють пролив крові. Сіють вітер і, річ ясна, збирають потім бурю, бож самі визнають робітничтвом до розбивання віч і самі вказують, на кого треба напасти і кого побити. Кожий потім потече кров тим невинним, що впали жертвою більшовицьких проводирів, тоді ті проводирі-хулігани, щоби відвернути увагу від своєї власної вини, називають винниками тих, що боронилися, що вважали злочинним доводити до цього, щоби робітник побивав робітника, а ще гірше — Українець Українця.

Що більше, більшовицькі хулігани, які стоять у проводі, далі підкожують свою затемнену масу до ще дальшого побиття всіх тих, що організують протисовітські виступи. Редакція одержала з Бостону, Вуносет, Нью Йорку і з інших міст листи, в яких нам доносять, що більшовиць, у відплату за її розгромлення, звинає своїх симпатиків до хуліганських виступів проти передових Українців. Нам доносять, що ті яничари скикують навіть спеціальні наряди в справі дальших хуліганських виступів.

Все те, річ ясна, не зважаючи на те, що тепер нагоду відомити отих громил раз на завжди від їх хуліганських практик, бо кожда хуліганська спроба московських слугав відібється на їх власній спині. І хай вони знають, що вони, їх провід, по місцевості і тут у центрі в Нью Йорку, відповідатимуть їй перед американською владою за кожний есентаційний хуліганський виступ, вистідають пропанди, яку ведуть більшовицькі в пресі, на вічах і листівно.

Оті громилі мали нагоду переконатися, що наше організоване громадянство не узає хуліганства навіть у боротьбі з московсько-більшовицьким зграєю. Але разом з тим вони пізнали, як ми вміємо відповісти на більшовицьке хуліганство. І певно надалі відповідь нашого громадянства буде така, яка була тоді, коли ми боронили українську протисовітську демонстрацію в Нью Йорку.

ОСІННЮ В САДІ

З німецького.

Маленький котик спить. Він тонкий туган, поодинокі, прикладає на подвір'я під бок, забути жмуться сіна пахнути на зом, що вже горить яркими красками, а червоні жовті листочки падають собі на нього. Це вже-був би час занести котика знову до його мамі, але, баж, маленький брате, поки це буде, ми ще погуляємо по саду, неже? А він, це вєсь надиханий сонцем і сонністю, дається взяти на руки, м'якве трохи, дивиться мені просто у вічі, а далі віддається з насолодою рухам колісання, коли я його несю. Паразд, ходім у сад!

Але маленький, розкошаний котик, якого дорогою тоби найкраще? Проміж швіти, чи стежкою філософів, але по степу, затішном дубів, по під смереки, чи лєвадою? Бо до саду веде багато доріг.

Та мій маленький котик не каже нічого, він прилиплює очі, дає себе нести на зустріч тій усьй красі доклада. Любе, дрібненьке сотворіння! Яке гарно їдється мені, коли почую твоє нічне вібання!

Від півдня синіє над мною небо і проноситься понад вершинами дерев мовчазний летючий ворона. В неї геть норні крила, сяє сірою плямкою шия, а зубасті крила відірвуться гостро від прозорого неба. Над скошеною лєвадою стоїть

ЦАРІ ПРОБУДЖУЮТЬСЯ...

В однім зі своїх останніх чисел подає виденський журнал "Фолькс-Цайтунг" сенсаційну вістку про отворення домовин московських царів більшовиками, де між іншим читаємо таке:

"Не опівночі, а в день, та в можливо простий спосіб, без великої наради й крику, як це вже звичай у Совітів, довершено так недавно у приватній, окремої комісії, зложеної з 14 осіб, діла, яке неабияк потребує увагу. Росія ось потребує грошей взагалі, зокрема на допомогу для голодуючих (тільки не на Україні! — О. Г.). Тут вирінуха там думка пустити на продаж в користь тієї допомоги кейноді мертвих московських царів після того, як усі їх полішили на землі скарби помянували вже дорогою всіх інших багатств, а саме — до Америки. А про отворення царських домовин видали московська чека, під патронатом якої все було переведено, брошуру, якої цілю було принімати всі негодіти більшовицьким чутки, поширювати вже довший час у звязку з отворенням тієї домовин та з релігійною стороною справи. І саме з цієї брошури подаємо ми такі подробиці:

"Московські царі поховані в соборі твердині Петропавловськ, де, побібно як у виденським соборі Капучинів домовин Габсбургів, видіаються спеціальною домовиною царів, захищаних у кам'яних саркофагах. Отож як перша була отворена домовина царя Александра III, — як відомо, батька останнього царя, Николая II, якого тіля завдяки майстерному, забальсмуванню збереглося так зазначено, що більшовицька комісія, наперекір її дуже тверезому підходу до справи, не знала запінку, що почати, вагаючись забирати добро мерця, на лиці якого не помітно було ні одного рйсу смерті. Але ні допущенню уряду мусіла комісія такі приступити до роботи, значить забирати мерцєві сі дорожчості, особливошпаду, виложену всеціло британцями, та 124 золоті ордери, оздоблені дорогими самовітами. Оту роботу довершено упродовж двох, брїх двох годин, після чого

все списано, і таксамо зроблено з домовини Николая I, та Александра II. Забрано тут 470 вартісних річей, а крім того, як і внутрішні частини домовин, які були виложені сріблом.

"Однак найбільш вражаючий момент настав у хвилю, коли приступлено до отворення четвертої з ряду домовин, а саме Александра II. В народі ось з давніх давен удержувалась віра, в те, що Александр II не був похований у домовині, яка вважалась домовиною цього царя, і вже казали, що переносили її в собор, товорили про те. Той цар іменно хотів же жити, а принаймні вмерти природною смертю, і тому, як кажуть, утік на Сибір, та що з ним там сталося — невідомо. І справді, коли тепер отворили його загоду до домовини, виявилось, що вона була — нетерпача і порожня. Вияв, вага якого навіть попри те, що його можна було догадуватися, зробив таке враження, що ні один з чотирнадцятьох членів комісії, і попри свою тверезість і безпартійність, не в силі був оперитися йому. Затеж дуже багато добою обдурвала комісію Катерина II, її обличчя лишилось упродовж століть майже незмінне. На ший боу в неї намисто і сімів димантів, зовсім не гірше від слав'янського діамантового намиста королеви Марії Антоїнетти, яке — як відомо — до нинішнього дня не принесло Габсбургам ніякого щастя. Головий камінь тут два рази більший, ніж діамант Когіну (один з найбільших у світі), тільки шліфуватися тих діамантів так не немодерне, що до якогось часу ужитку вони придатні тільки поодинокі. І побібно, як у домовині Александра I, знайдено в домовині Катерини записки, які за останню волю неабияк цікаві з нїм. І неосторонні мандрувати в могилу. Та тепер вони в короткіх часі будуть подані до прикладного відома.

"А й цар Петро I, той, як кажеться, революціонер на престолі, не знавав пошаді від теперішніх носіїв влади в Росії. Але якщо хай отворення домовини Александра I була найбільш вражаюча розкрит-

тям тайни, що її вона ховала, то отворення домовин Петра могло нагнати ядлем комісії просто смертельного страху. Бо рівно з хвилею, коли він переважив труні, двігнено, мертвий цар раптом піднявся з домовини мов живий і ніби сів. А причиною такого небувало, те, що знаменито, та балсмований труп усім тягаром великанського тіла Петра лежав — чому так, не знають — на двимісній пружині, яка, поки домовина була замкнена, подавала під тілом уповні, але як домовину отворено, в один мент відскокиля вгору, пориваючи мерця з собою.

Тілож Петра збереглося найкраще з усіх. Але на велике недоволення комісії, не знайдено в його домовині ніяких дорожчості, бо по наказу Петра дали йому в домовину тільки палик видивненого ним коліс Петербурга та дерев'яні моделі всіх будівель, що завдячують своє повстання Петровій ініціативі. Отак і не добули більшовицькі в Петра нічого, та що й найісше страху, коли він з отворенням домовини, ніби ще раз скинувшись царським гнівом на "непокірних ворожобників", рушився зі своєї двіста-літньої ложі смерті. І як усі інші домовини царів, так і домовину Петра замкнено, і тепер вони знову стоять собі піколком у Петропавловську, а дотеперішній добуток з тієї однокорі у світі ескулматі кейноді обчислюють на 28 мільйонів шлінгів."

О. Г.

ДРУКАРНЯ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО

СОЮЗУ

"СВОБОДИ"

83 Grand St., Jersey City, N. J.

викує:

УСІЯ ДРУКА ЯКНАКРАЩЕ, ЗАВСІГДИ НА ЧАС І ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ.

ДЛЯ ТОВАРИСТВ, ПАРОХІЙ, СІЧОВИХ СОТЕН, ГРУПВ БРАТІВ І ДРУГИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, ТА ДЛЯ ПОДИНОКНИХ ОСІБ ВИКОНУЄ ВСЯКІ ПОТРІБНІ ЛУКИ.

"СВОБОДА"

81-83 GRAND ST., apt. P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ.

ЩО РОБИТИ З ВІЛЬНИМ ЧАСОМ?

Що наслідком розвитку машин люди будуть мати більше вільного часу, всі вже ніні знають. Та не всі знають, що з тим вільним часом робити. Невдано для цієї справи відокремилася конференція. А ось уже спеціальна книжка з'явилася про це справу, та й то лише про вільний час шкільної дитини. Автор книжки застановлюється над питанням, як школа може заповнити дитині вільний час заняттями, корисними для дитини.

Дитину, як відомо, краще навчити штуки користування вільним часом. А як навчити цієї штуки старшу людину?

ЛІКАРІ І ОПЕРАЦІЯ.

Медичний комітет, фінансований фундацією, званено "Коммуніст Фонд", видає острій оруд на лікарів за їх похвальність до операції підчас пологів.

Жаке комітет, що з 2041 порів, нім розсліданнях, лиш у 5 процентів випадків треба було робити операцію. Та лікарі робили операції в 24 процентів випадків. Наслідком цього була більша смертність серед положних.

Так лікарів критикує комітет, зложеної із самих лікарів. Треба, видно, вчити про порід не тільки матері, але і лікарів.

ЕВРОПА І МИР.

"Вропа й цілий світ захоплюється у стані дивного неспокою", каже чехословацький президент Масарик. "Цього неспокою світова війна не створила, але вона його скріплала".

Коли світова війна показала людям зарадою на неспокій Європи, то наслідки скорше покажуться нова війна із зарадою неспокійному світові?

НЕОСТОРОЖНІ КОМУНІСТИ.

Підчас недавньої демонстрації проти Гітлера ньюйорські комуністичні симпатикі кричали: "Гоні агентів нацистських унівєрситетів з Америки!"

Комунисти мабуть забули, що в Америці є ще одні агенти нацистських. Це ж стоті горі срібні взяли приклад з комунистів та перерезувати їх каблі.

З маслом на сонце не треба бігати. І камініна не повинна кидати той, хто самий вже скляний дай.

ЯК ПЕРЕКЛЮЧАТИ РОСІЙСЬКІ СЛОВА ПО АНГЛІЙСЬКИ.

З нагоди відвідин більшовицького комісара Ліванова газети заговорили про те, як перекладають англійським азбукую російським слова.

Президент Рузвельт писав на кінці слова "Ліванов" букву "V", а Ліванов написав своє ім'я через "FF". Газети прогандують, що Київ (він у нїх російське місто) пишуть як нї три способи: KIEV, KIEF, KIET.

Ім'я композитора Чайковського пишуть або по німецьки: TSCHAIKOWSKY, або по французьки: TSCHAIKOVSKY. Тепер "Таймс" радить писати просто: CHAIKOVSKY, але сумнівається, чи люди, прилиплюючи до одного з двох перших способів, згодяться тепер до кращого й простішого третього способу.

Дискусія, як бачимо, це не вирішила питання транслітерації російських слів в англійські письми. Чи можемо ми тепер дивуватися, що є ще так багато спірних питань щодо транслітерації українських слів?

но-сині очі! — неже зачарували тебе, маленький князюк? — шепчу я. Але котик тільки дивиться на мене, зупиняючись хвостом, припад до дерева, спершись передніми лапами об стовбур, та скакує до зловідикуватого вивірки. Тількиж, що Бурші із зовсім інших причин так хвилюється: в нього ось прокинулася "лозєчка гарника" — йому так жагуче хотілосьбійматися вивірку, так жагуче! Але ні, коханій Бурші, аніні! ти не пиймаєш тієї танцювальної висот ніколи, а тут, під яблунком, дивися—яблуків малих, червоних яблук у траві.

"Бурші, сюди!" — Та тут раптом щось починає стукати: коротко, гостро і терко.

Обережно йдемо ми за цим стуком. Високі сосни і яліці вгортають нас своїми тінями, сонце розмалює тремтливою сяєм на зерні, засяєній сріблячкими. Стук, стук, стук! Соснові гірочки танцюють у повітрі, тоненькі, ніби золоті тілох, жовта частина жовта, цупко припиняється до стовбура дерева, дояє кору, колючі малих шукаючи. Стук, стук, стук! Зрештою не чути ніякого звуку ніде: сріблячкова дошка, гладкий і легкий гірст існує стінує всі наші кроки так, що нас трясуть, у, пєс і котик, має ший ливні жє зачаровані опстаті з казко. І коли я в яєусь хвилю дивлюся на котика, він розкриває очі. Великі, блакитні,

яніка.

І раптом обхоплює мене думка про смерть, і чогось мій погляд падає на сад, ніби шувся він у тут чогось. А в цей мент, обривається з клевоного дерева листок, прхнувшись спору вгору, до неба, а згодом він повинен безсмертного спокою та чудесної самозрозишності щораз глибше додолу, щоб там остаточно — спочини.

А я тут думаю: Колиб то і я нам доводилось умирати, таксамо; таксамо, як отому листочку! І я вєсь то у в думках, і ще більше кохаю тепер мій сад, удвоє більш люблю його...

Переклад О. Г.

ПІСНІ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРИЛЬЦІВ.

(Слова і мелодія Л. Лепкого) НА МУЗЕКСЬКИЙ ХОР

опрацював Михайло Гайворонський

пісні:

- 1) Малева нічка
- 2) Калачка
- 3) Бо війна — війноно
- 4) Тьох—тьох.

Пісні ці видала накладдя "Червона Калина" у Львові.

Ціна чотирох пісень 25 центів. Головний склад на Америк у київграді:

"СВОБОДА"

81-83 GRAND ST., apt. P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ГОДИНИ: Денно від 9. рано до 8. веч.; в меілі від 9. рано до 4. по

